

Bobrowniki, 21 stycznia [1411]¹

Marszałek Królestwa Polskiego, starosta toruński [i dobrzyński] Zbigniew z Brzezia informuje mistrza krajowego inflanckiego Konrada [von Vietinghoffa], że otrzymał jego pismo i natychmiast doprowadził wysłannika odbiorcy do króla [Władysława Jagiełły]. Ma nadzieję, że ten po otrzymaniu glejtu, spotka się z królem.

Oryg.: GSPK, XX. HA, nr 1489, pap., łac., w karcie kilka niewielkich dziur, które nie utrudniają odczytu, in dorso nieczytelne resztki zamykającej list pieczęci wystawcy w ciemnym wosku (wosk przez papier) o śr. ok. 25 mm (o niej zob. Dokumenty strony polsko-litewskiej pokoju melneńskiego z 1422 roku, wyd. P. Nowak, P. Pokora, Poznań 2004, s. 19), kustodii brak, resztki paska papierowego zabezpieczającego pieczęć tkwią w wycięciach w liście, nowożytna notatka o treści listu.

Reg.: RHD 1/1, nr 1489.

Adres [in dorso]: ^aWenerabili et religioso viro domino Cunrado, | magistro generali terre Liwonie², fautori nostro carissimo, | humiliter | detur etc.

^bServicium et amicicium, prout presens tempus exposcit et requirit! Wenerabilis et religiose | domine, fautor noster sincere carissime! Istam litteram, quam nobis ad presens destinastis, | s | sano percepimus intellectu et nunccium vestrum subito ad dominum nostrum graciosum, dominum regem, | conducere et aducere [s] fecimus et quid ab eodem domino nostro inteligimus, speramus in Domino, quod si umquam aliqua unitas fieri debuit, nunc esset similiter similitudo sibi aliqua a vobis obviare possit. Propter quod bonum esset et utinam Deus vellet, quod vestra wenerabilitas recipientes conductus, quales wlt, cum | predcto | predicto domino nostro velit convenire, donec plenaria non orientur, igitur ad hec ad huc faciatis melius, quid potestis. Datum in Bobrowniky³ in crastino Fabiani et Sebastiani etc.

Sbigneus de Bresye marschalcus | Regni Polonie et capitaneus Thorunensis⁴.

^a Inicjał wysokości ok. 3 wersów adresu.

^b Inicjał wysokości ok. 2 wersów.

¹ Data roczna zob. RHD 1/1, nr 1489.

² Konrad von Vietinghoff, komtur w Ascheraden (lot. Aizkraukle) 1387-1393, komtur w Fellinie (est. Viljandi) 1396-1401, mistrz krajowy inflancki 1401-1413 (Ritterbrüder in livländischen Zweig des Deutschen Ordens, hrsg. L. Fenske, K. Militzer, Köln-Wiemer-Wien 1993, s. 670, 671; K. Militzer, Dostojnicy i urzędnicy zakonu kawalerów mieczowych i zakonu krzyżackiego w Inflantach, w: Zakon krzyżacki w Prusach i Inflantach. Podziały administracyjne i kościelne w XIII-XVI wieku, red. R. Czaja, A. Radziwiński, Toruń 2013, s. 334, 336, 339).

³ Bobrowniki, wieś, dawniej miasto, gmina loco, powiat lipnowski, woj. kujawsko-pomorskie.

⁴ Zbigniew z Brzezia h. Zadora, marszałek Królestwa Polskiego 1399-1425, starosta lełowski 1408, starosta krakowski 1409-1410, starosta toruński 1410-1411, starosta dobrzyński 1410-1413 (PSB 16, s. 457, 458; UM, s. 288, 324; UC, s. 78, 160; UKD, s. 294, 295, 301, 302; S. Cynarski, Dzieje rodu Lanckorońskich z Brzezia od XIV do XVIII wieku, Sprawy kariery urzędniczej i awansu majątkowego, Warszawa 1986, wg indeksu).